

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)**

**Структурное подразделение филологический факультет  
Кафедра романо-германской филологии**



**УТВЕРЖДАЮ**

Декан филологического факультета

Перетятая О.С.

« 15 » / августа 2021 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации  
обучающихся по дисциплине**

**Основы теории немецкого языка**

По направлению подготовки – 45.05.01 Перевод и переводоведение

Профиль подготовки – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (немецкий/итальянский язык)

Квалификация выпускника – лингвист-переводчик

Форма обучения – очная

Курс – 4 (7,8 семестр)

Луганск, 2021

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

#### Универсальными:

- способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);

#### Общепрофессиональными:

- способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности (ОПК-1).

### 1.2. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

	Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1	Исторический экскурс	УК-4, ОПК-1	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим работам.
2	Формы существования немецкого языка	УК-4, ОПК-1	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим работам. Мини-доклады на предложенные темы.
3	Фонетика	УК-4, ОПК-1	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим работам.
4	Грамматика	УК-4, ОПК-1	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим работам. Выполнение творческих заданий.
5	Лексика	УК-4, ОПК-1	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим работам. Доклады с презентацией (на основе рефератов).
6	История развития немецкого языка и древние	УК-4, ОПК-1	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим

	тексты		работам. Анализ исторических текстов.
7	Литературный немецкий язык и диалекты	УК-4, ОПК-1	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим работам. Решение лингвистических задач.
8	Сравнительная характеристика германских языков на фонетическом уровне	УК-4, ОПК-1	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим работам. Презентация мини-докладов с выполнением творческих заданий.
9	Развитие лексики современного немецкого языка	УК-4, ОПК-1	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим работам. Доклады с презентацией (на основе рефератов).
10	Развитие грамматического строя немецкого языка	УК-4, ОПК-1	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим работам.
	Промежуточная аттестация		Зачет/Экзамен

### 1.3. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели)
УК-4	<b>знать:</b> современные коммуникативные технологии; <b>уметь:</b> применять современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе и на иностранном(ых) языке(ах); <b>владеть:</b> навыками применения современных технологий на практике.
ОПК-1	<b>знать:</b> определение филологии как комплекса научных дисциплин, основные принципы филологического подхода и методы изучения текста; исторические корни славянской этноязыковой общности и ее рецепцию в различные эпохи; особенности системы романских языков; основные категории современной общей и романской филологии, основные законы и принципы развития романских языков; о филологии как о комплексе научных дисциплин, об основных принципах филологического подхода и методах изучения текста; основные исторические этапы зарождения и развития филологии; объект современной филологии, состав филологических наук и дисциплин, место филологических наук в современном обществе; историю развития латинского языка, ее этапы и закономерности; специальную терминологию, применяемую при изучении грамматических норм латинского

	<p>языка (морфологии и синтаксиса); определенный набор крылатых выражений, пословиц и поговорок; основные положения и концепции в области филологии, разных типов филологического анализа, интерпретации; историю филологии, ее методологию, современное состояние и перспективы развития; основные положения и концепции в области филологии, разных типов филологического анализа, интерпретации; основные положения и концепции в области филологии, разных типов филологического анализа, интерпретации; историю филологии, ее методологию, современное состояние и перспективы развития.</p> <p><b>уметь:</b> давать определение основным понятиям филологии и ее разделам; географически локализовать основные народы, народности и этнические группы Европы и характеризовать их по языковому признаку; читать и переводить латинские тексты; оперировать основными лингвистическими категориями; приложить теоретическое знание к конкретным ситуациям перевода и анализа текстов на германских языках; анализировать и сопоставлять исторические события с ходом развития английского языкового процесса; оперировать основными понятиями филологии; определять предмет, цель и задачи основных разделов филологии; датировать и соотносить между собой узловые события в истории формирования филологической науки; географически локализовать основные народы, народности и этнические группы, знать классификацию их языков, определять графические особенности; применять полученные знания по грамматике латинского языка при переводе латинских текстов различных периодов (античных текстов, средневековых текстов и текстов эпохи Возрождения); проецировать полученные знания по грамматике на современные языки; применять концепции, разрабатываемые в классической и современной филологии для анализа языковых процессов, текстов, литературных произведений, разных видов коммуникации;</p> <p><b>владеть:</b> навыками выявления и анализа культурных и языковых фактов, оказывающих влияние на ход исторического развития; навыками междисциплинарного подхода к изучению социально значимых явлений и процессов; навыками лингвистического комментирования фонетических, грамматических и лексических особенностей изучаемого иностранного языка; навыками работы с двуязычными словарями; навыками анализа и интерпретации полученных результатов, научных фактов; различения общего, междисциплинарного и специфического в филологических науках и дисциплинах; выявления и анализа социокультурных фактов, оказывающих влияние на ход исторического развития филологии; оценивания значимости филологии; современной научной терминологией, навыками работы с научной и учебной литературой, навыками выполнения самостоятельной реферативной работы; культурой филологического мышления; основными методами, способами и средствами переработки</p>
--	---

	грамматического материала; навыками использования деривационных методик в русском и иностранных языках; приемами филологического анализа.
--	---

#### 1.4. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
6 семестр	
Контрольная работа	15
Работа на практическом занятии	60
Самостоятельная работа	15
Зачет	10
Итого за семестр:	100

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
7 семестр	
Контрольная работа	20
Работа на практическом занятии	50
Самостоятельная работа	10
Экзамен	20
Итого за семестр:	100

#### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90–100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83–89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75–82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения	

		учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	<b>63–74</b>	<b>D</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	<b>50–62</b>	<b>E</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	<b>21–49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	<b>0–20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

## **1.5 Образец оформления экзаменационного билета**

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)**

**2021/2022 учебный год**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
Кафедра романо-германской филологии**

**Экзамен (устный/письменный) по дисциплине «Основы теории немецкого языка»**  
Направление подготовки – 45.05.01 Переводи переводоведение  
Профиль подготовки: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений  
(немецкий/итальянский язык)  
Форма обучения: очная

### **ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**

- 1.Формы существования немецкого языка.
- 2.Особенности словоизменения в современном немецком языке.
- 3.Современные немецкие диалекты и их краткая характеристика.

### **2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА**

#### **2.1. Оценочные средства текущего контроля (типовые)**

1. Deutsch gehört zu den ... Sprachen.
  - a) slawischen
  - b) romanischen
  - c) germanischen
2. Deutsch ist mit der ... Sprache verwandt.
  - a) russischen
  - b) italienischen
  - c) norwegischen
3. Die deutsche Sprache, die von Dialektausdrücken frei ist, heißt ...
  - a) die hohe Sprache
  - b) Hochdeutsch
  - c) Mundart
4. ... kann ein deutschsprachiges Land gar nicht genannt werden.

- a) Spanien
  - b) Österreich
  - c) Belgien
5. Laut der Sprachgeschichte herrschte etwa 1100 bis 1500 ....
- a) das Althochdeutsche
  - b) das Mittelhochdeutsche
  - c) das Neuhochdeutsche
6. ...war der Begründer der deutschen Sprachwissenschaft.
- a) Wilhelm Humboldt
  - b) Jacob Grimm
  - c) Martin Luther
7. ... gilt als der eigentliche Schöpfer des Neuhochdeutschen.
- a) das deutsche Volk
  - b) Wilhelm Humboldt
  - c) Martin Luther
8. Es gibt drei große Dialektgruppen: die niederdeutsche, ... und die oberdeutsche.
- a) die mitteldeutsche
  - b) die mitterdeutsche
  - c) die hochdeutsche
9. Die niederdeutschen oder ... Mundarten werden gerade so genannt, weil das Land im Norden ... ist.
- a) glattdeutschen, glatt
  - b) flachdeutschen, flach
  - c) plattdeutschen, platt
10. ... ist keine oberdeutsche Mundart.
- a) Sächsisch
  - b) Alemannisch
  - c) Bayerisch